

RO



APARAT MASAJ SPATE

MANUAL DE UTILIZARE



Acest produs îndeplinește standardele
Europene de conformitate.

Fabricat la comandă
Suport Ortopedic SRL
ajutor@suporto.ro
+40757246463

Importator: Suport Ortopedic SRL
www.suporto.ro

Cuprins

Îți mulțumim.....	3
Prezentarea aparatului	3
Importanța citirii instrucțiunilor.....	4
Conținut pachet	4
Consultă medicul înainte de a utiliza	5
Reguli și măsuri de siguranță.....	5
Măsuri generale.....	5
Măsuri în privința riscului de electrocutare.....	6
Instrucțiuni în privința riscului de incendiu	6
Descriere produs și componente.....	7
Utilizarea corectă a aparatului	7
Instalare	7
Instrucțiuni de utilizare	8
Întreținere și depozitare	9
Gestionarea Erorilor.....	10
Specificații tehnice	11
Termeni de garanție.....	12
Reciclare.....	12
Certificare produs.....	12

Îți mulțumim că ai cumpărat acest produs!
Prețuim încrederea acordată Suporto.

Relaxează-te și îmbunătățește-ți
sănătatea cu acest produs inteligent!

“Ai grijă de corpul tău,
e singurul loc în care trăiești.”

Jim Rohn

Prezentarea aparatului

Acest aparat de masaj oferă relaxare și recuperare după o zi plină, având 6 noduri active care combină mișcările circulare și vibrațiile pentru a atenua durerile musculare, în special în partea inferioară a spatelui.

Acesta oferă 3 niveluri de intensitate reglabile pentru un masaj personalizat și o funcție de încălzire cu infraroșu pentru a stimula circulația sângelui și a reduce tensiunea.

Designul său ergonomic și ușor asigură o utilizare ușoară pe mai multe zone ale corpului, în timp ce temporizatorul automat de 15 minute oferă o experiență fără griji în confortul propriei locuințe.

Importanța citirii instrucțiunilor

Timpul alocat citirii acestor instrucțiuni e o investiție în siguranța și starea ta de bine.

Aparatul de masaj pentru picioare este un produs electric! Citește cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare!

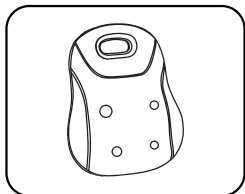
Nerespectarea următoarelor indicații poate duce la daune materiale și vătămări corporale. Păstrează instrucțiunile de utilizare și prezintă-le și altor utilizatori. Înmânează acest manual odată cu înstrăinarea aparatului.

Pentru instrucțiunile în varianta online, accesează acest link sau scanează codul QR:

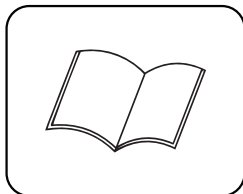


<https://www.suporto.ro/blog/instructiuni/masaj-spate>

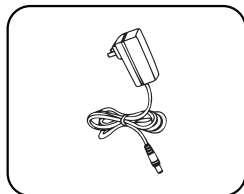
Conținut pachet



1 x Aparat masaj
picioare



1 x Instrucțiuni
de utilizare



1 x Adaptor cu cablu
de alimentare

Consultă medicul înainte de a utiliza

Consultă medicul înainte de a utiliza în următoarele situații:

1. Persoane cu afecțiuni cronice ale spatelui, care au suferit recent o intervenție chirurgicală la nivelul zonei lombare sau cervicale, răni deschise, inflamații, traumatisme, arsuri la nivelul spatelui.
2. Persoane cu afecțiuni de diabet.
3. Persoane cu dureri a căror cauză este necunoscută.
4. Persoane cu afecțiuni psihiatrice.
5. Persoane cu stimuloare cardiace sau organe artificiale implantate.
6. Persoane cu disfuncție cardiacă, tumori sau hipertensiune.
7. Persoane cu hemoragie cerebrală și tromboză.
8. Persoane cu boli hemoragice, septicemie, febră etc.
9. Femei în timpul menstruației sau pe perioada sarcinii.
10. Persoane cu osteoporoză avansată sau fracturi la nivelul coloanei vertebrale.
11. Persoane cu intoleranță la căldură.

Te rugăm să consulți medicul și în alte situații dacă nu ești sigur/-ă că aparatul este potrivit pentru tine!

Evită utilizarea produsului înainte de culcare, deoarece îți poate afecta somnul.

Dacă simți durere sau disconfort (amețeli, dureri de cap etc.) în timpul sesiunii, încetează să utilizezi aparatul și adresează-te medicului!

Reguli și măsuri de siguranță

Măsuri generale

1. Acest aparat NU este o jucărie. Este necesară o supraveghere atentă atunci când acest aparat este utilizat de către, sau în apropierea copiilor sau a persoanelor cu dizabilități. Nu permite copiilor să se joace cu aparatul.
2. Pentru a evita stimularea excesivă a mușchilor și a nervilor, durata recomandată a masajului nu trebuie să depășească 15 de minute pe sesiune. Alocă un timp de așteptare între sesiuni.
3. Nu utiliza aparatul în condiții de umezeală sau într-un mediu cu praf, deoarece acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă sau șoc electric.
4. Aparatul nu e destinat pentru uz comercial, ci doar pentru uz individual.
5. Nu folosi aparatul în baie sau pe pat pentru a evita riscurile. Asigură-te că îl depozitezi într-un loc sigur, departe de marginea căzilor sau chiuvetelor, unde ar putea cădea.
6. Nu te așeza pe aparat în timpul utilizării.

7. Protejează-l de surse de căldură excesivă sau de lumina directă a soarelui pentru a preveni deteriorarea.
8. Nu folosi aparatul dacă husa textilă este deteriorată.
9. În cazul în care sesizezi o defecțiune de funcționare, oprește imediat aparatul și scoate-l din priză.

Măsuri în privința riscului de electrocutare

Aparatul prezintă o izolație foarte bună împotriva riscului de electrocutare. Însă fiind un aparat electric, se va utiliza cu atenție și precauție pentru a evita pericolul de electrocutare, respectând regulile și măsurile necesare:

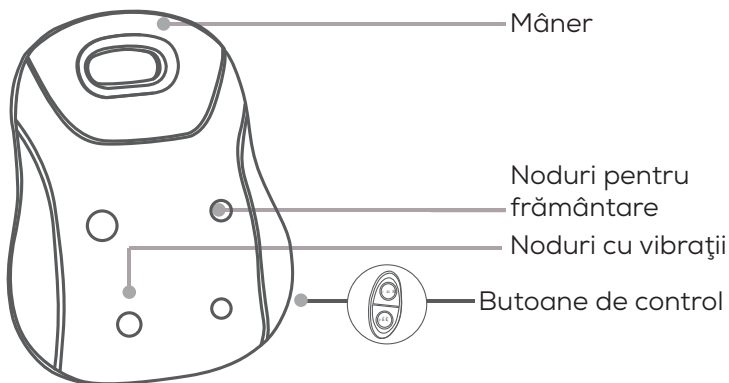
1. Nu utiliza în următoarele situații:
 - 1.1. La o tensiune de rețea diferită de cea menționată pe aparat.
 - 1.2. Dacă aparatul sau accesoriile acestuia prezintă defecte sesizabile (miros de ars, fir rupt sau deteriorat, defecte fizice etc).
 - 1.3. În timpul furtunilor.
 - 1.4. În prezența surselor de umiditate crescută (baie, sauna).
 - 1.5. Dacă a pătruns apă în interiorul aparatului, pe cablu, ștecher sau oriunde în interiorul produsului.
2. Nu trage cablul electric sau aparatul pentru a scoate ștecherul din priză.
3. Păstrează distanța între cabluri și suprafețele calde.
4. Manipulează aparatul doar cu mâinile uscate. Nu scoate ștecherul din priză cu mâinile umede.
5. Nu folosi aparatul mai mult de o oră consecutiv, există pericol de supraîncălzire. Lasă aparatul să se răcească minim 30 de minute după fiecare ora de utilizare.
6. Dacă aparatul a căzut sau a suferit alte daune în urma căderii, acesta poate fi utilizat doar după ce e verificat de către personalul autorizat.
7. Nu repara personal aparatul, contactează comerciantul sau un service autorizat. În cazul reparațiilor necorespunzătoare, utilizatorul se poate expune unor pericole grave de accidentare și se pierde garanția produsului.
8. Nu trage, nu răsuci și nu îndoi cablul electric. Evită poziționarea cablului electric peste sau în contact cu obiecte tăioase sau ascuțite.

Instrucțiuni în privința riscului de incendiu

Nu utiliza în următoarele situații:

1. Aproape de foc sau o sursă de căldură.
2. În apropierea unor substanțe inflamabile sau corozive.
3. În timpul somnului. Ai grijă să nu adormi în timp ce aparatul încă funcționează.

Descriere produs și componente



*Imaginea are scop orientativ

Utilizarea corectă a aparatului

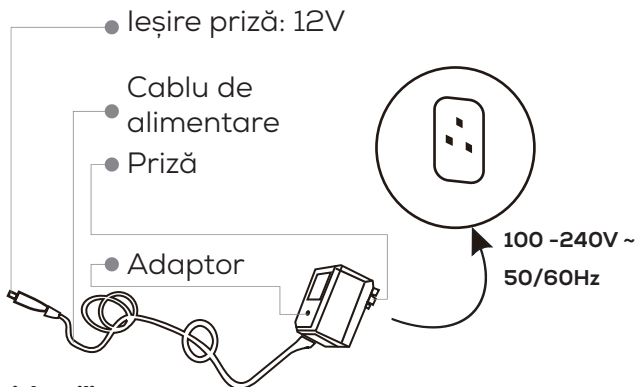
Înainte de utilizare asigură-te că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile.

În cazul în care ai îndoieli, nu utiliza aparatul și adresează-te comerciantului sau unui service autorizat.

Urmează instrucțiunile descrise mai jos doar după ce citești, înțelegi și respecti toate regulile și măsurile de siguranță descrise în acest document.

Instalare

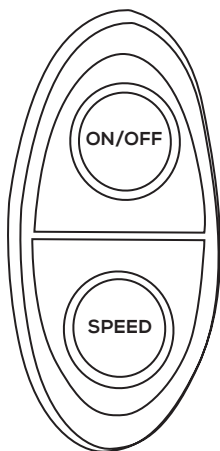
1. Amplasează aparatul în locul în care dorești să-l folosești. E necesar ca suprafața să fie plană și uscată.
2. Conectează cablul de la adaptor la portul de alimentare al aparatului.
3. Conectează adaptorul la priza electrică (adaptorul este sigur pentru a fi utilizat la 110-120V & 220-240V)
4. După conectarea la priză, execută comenzile folosind butoanele așa cum sunt descrise mai jos.



Instrucțiuni de utilizare

Selectează un loc confortabil pentru a sta și aliniază-ți spatele cu aparatul de masaj. Asigură-te că spatele tău este relaxat și poziționat în mod natural, fără nicio tensiune.

Nu sta pe dispozitiv, deoarece acest lucru poate provoca deteriorări! Evită să instalezi sau să utilizezi dispozitivul în băi sau în zone umede. Utilizați panoul de control de mai jos pentru a vă personaliza experiența de masaj al spatelui.



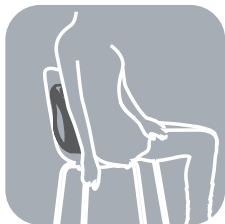
1. Buton On/Off + căldură:

- Utilizează butonul dublu (Pornit/Oprit, Viteză)
- Apăsă pentru a porni modul de masaj 1 cu încălzirea pornită.
- Apăsă din nou pentru a trece la modul de masaj 2 cu încălzirea pornită.
- Apăsă din nou pentru a opri încălzirea (modul de masaj 2 funcționează).
- Apăsă din nou pentru a opri produsul.

2. Speed button: În mod implicit (odată ce produsul este pornit), la „Viteză mică”. Apăsă pentru a regla viteza la „Viteză mare”.

3. Timer: Masajul durează 15 minute. Pentru o sesiune suplimentară, repornește aparatul. Atenție: NU depăși 30 minute de utilizare continuă pentru a evita supraîncălzirea aparatului și suprasolicitarea mușchilor.

Utilizări multiple



Zona Lombară



Zona Cervicală



Zona Gambei

Întreținere și depozitare

Dacă nu utilizezi aparatul pentru o perioadă îndelungată de timp, te rugăm să-l păstrezi într-un loc sigur, uscat și acoperit pentru a preveni acumularea de praf, ferit de lumina directă a soarelui și de îndemâna copiilor.

Evitați contactul cu margini ascuțite sau obiecte ascuțite care ar putea tăia sau perfora suprafața.

Te rugăm să înfășori și să depozitezi cablul de alimentare sub rama inferioară a aparatului. Nu atârna aparatul de cablul de alimentare.

Instrucțiuni de curățare

- Înainte de curățare, asigură-te că aparatul este oprit și că adaptorul a fost scos din priză.
- Evită scufundarea aparatului în orice lichid în timpul curățării.
- Curăță numai cu un burete moale, ușor umed.
- Nu permite apei sau oricărui alt lichid să pătrundă în interiorul unității.
- Evită utilizarea de detergenți abrazivi, perii, benzină, kerosen, produse de lustruire a sticlei/ mobile

Gestionarea Erorilor

Eroare	Motive	Metoda de soluționare
Aparatul nu pornește	Nu este conectat la priză	<ol style="list-style-type: none"> 1. Introdu adaptorul în priză. 2. Verifică dacă mufa adaptorului este conectată la portul de încărcare al aparatului. 3. Verifică dacă priza are tensiune
	Aparatul nu este pornit	Apasă butonul de Pornire/ON (1)
	Verifică dacă aparatul a fost folosit mai mult de 30 minute.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dacă da, lasă dispozitivul să se răcească timp de 15 minute înainte de a continua. 2. Dispozitivul poate necesita mai mult timp pentru a se răci atunci când temperatura mediului înconjurător este ridicată.
	Alte motive	Te rugăm să contactezi vânzătorul sau un service autorizat dacă niciuna dintre metodele de mai sus nu rezolvă problema.
Aparatul se oprește brusc	Funcția de oprire automată este activată după 15 minute de funcționare.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Continuați să utilizați apăsând butonul „Pornire/ON”. 2. După fiecare 15 min de utilizare opriți aparatul timp de 30 minute.
Se aud zgomote în timpul utilizării	Acest lucru este normal cauzat de funcționarea motorului și a roților în timpul utilizării.	

Specificații tehnice

Cod produs	AMS1N	Moduri de masaj	3
Denumire	Aparat de Masaj Spate cu încălzire	Mod de funcționare	Butoane
Tensiune	12V~	Mod de încălzire	Încălzire cu infraroșu
Putere	24W	Alimentare	Adaptor. Intrare 100-240V AC, 50/60Hz, ieșire 12V DC
Amperaj	3A	Dimensiuni	370 x 456 x 125 mm
Greutate	2 kg		

Termeni de garanție

Se vor aplica prevederile legale privind protecția consumatorilor.

1. Perioada de garanție pentru acest produs:
 - 1.1. 2 ani pentru persoane fizice.
 - 1.2. 1 an pentru persoane juridice.
2. Garanția se calculează de la data înmânării produsului. În timpul perioadei de garanție, vom fi responsabili pentru repararea gratuită a oricăror defecte cauzate de calitatea produsului în sine, în condiții normale de utilizare.
3. În timpul perioadei de garanție, dacă defecțiunea este cauzată de calitatea produsului, te rugăm să ne contactezi.
4. Te rugăm să păstrezi factura de achiziție, aceasta ține loc de dovadă a garanției produsului.
5. Produsul își pierde garanția în următoarele cazuri:
 - 5.1. Defecțiune provocată de neutilizarea aparatului în conformitate cu instrucțiunile furnizate.
 - 5.2. Deteriorări provocate de reparații de către persoane neautorizate.
 - 5.3. Defecțiuni, zgârieturi sau rupturi cauzate de mișcare sau cădere.
 - 5.4. Deteriorări cauzate de depozitarea, întreținerea sau utilizarea necorespunzătoare de către utilizator.
 - 5.5. Defecțiuni provocate de dezastre naturale sau accidente.
 - 5.6. Daunele cauzate din vina cumpărătorului (accidente inclusiv transportul)
 - 5.7. Daunele cauzate de cădere, strivire, lovire, expunere la apă.

Nu scoate șuruburi și nu încerca să dezassemblezi aparatul, în acest caz se pierde garanția produsului!

Reciclare



Aparatul nu se aruncă la gunoi!

Te rugăm să contactezi o organizație locală pentru a recicla acest produs la sfârșitul perioadei de funcționare.

Certificare produs



Acest produs respectă standardele Europene de conformitate.

Warranty terms

Legal provisions on consumer protection are applicable.

1. Warranty period for this product:

1.1. 2 years for individuals.

1.2. 1 year for legal entities.

2. The warranty is calculated as of the date of delivery of the product.

During the warranty period, we will be responsible for repairing free of

charge any defects caused by the quality of the product itself under

normal conditions of use.

3. During the warranty period, if the defect is caused by the quality of the

product, please contact us.

4. Please keep your purchase invoice, as this serves as proof of the product

warranty.

5. The product loses its warranty in the following cases:

5.1. Failure caused by not using the appliance in accordance with the

instructions provided.

5.2. Damage caused by repairs by unauthorized persons.

5.3. Damage, scratches or breakage caused by moving or falling.

5.4. Damage caused by improper storage, maintenance or use by the user.

5.5. Damage caused by natural disasters or accidents.

5.6. Damage caused through the fault of the buyer (accidents including

transport)

5.7. Damage caused by falling, crushing, impact, exposure to water.

Do not remove screws and do not try to disassemble the appliance, otherwise the product warranty becomes null!

Recycling



Don't throw the device away!
Please contact a local organization to recycle this product at the

end of its useful life.

Product certification

This product complies with European conformity standards.



Technical specifications

370 x 456 x 125 mm	Dimension	2 kg	Weight
		3A	Amperage
Adapter: Input 100-240V AC, 50/60Hz Output 12V DC	Power supply	24W	Power
Infrared heating	Heating mode	12V~	Voltage
Buttons	Mode of operation	Heated back massager	Name
3	Massage modes	AMSIN	Product Code

Method of resolution	Reason	Error
<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug the adapter into the socket. 2. Check if the adapter plug is connected to the charging port of the device. 3. Check that the socket has power. 	<p>Not connected to the socket</p>	<p>Device fails to start</p>
<p>Press the Power ON button (1)</p>	<p>Device in not ON</p>	<p>Device fails to start</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. If yes, allow the device to cool for 15 minutes before proceeding. 2. The device may take longer to cool down when the ambient temperature is high. 	<p>Check if the device has been used for more than 30 minutes.</p>	<p>Other reasons</p>
<p>Please contact your retailer or an authorised service centre if none of the above methods solve the problem.</p>		<p>Device suddenly stops</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. Continue using by pressing the "Power/ ON" button. 2. After every 30 min of use switch off the appliance for 15 minutes. 	<p>The automatic switch-off function is activated after 15 minutes of operation.</p>	<p>There is a clattering noise during use</p>
	<p>This is normally caused by the operation of the motor and rollers during use.</p>	

Multiple uses



The leg



The shoulder and neck



The waist

Maintenance and storage

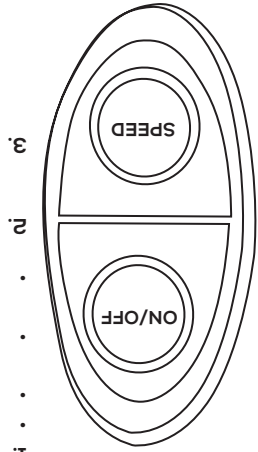
If you do not use the appliance for a long period of time, please keep it in a safe, dry and covered place to prevent dust accumulation, out of direct sunlight and out of reach of children.

Avoid contact with sharp edges or sharp objects that could cut or puncture the surface.
Please wrap and store the power cord under the bottom frame of the appliance. Do not hang the appliance from the power cord.

Cleaning instructions

- Before cleaning, make sure the appliance is switched off and the adapter has been unplugged.
- Avoid immersing the appliance in any liquid during cleaning.
- Clean only with a soft, slightly damp sponge.
- Do not allow water or any other liquid to get inside the unit.
- Avoid using abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass/ furniture polishes.

3. Timer: Massage will end after 15 minutes. User can massage again by switching ON the product. Suggestion: DO NOT massage more than 30 minutes to prevent product from overheating and muscle overstimulation.

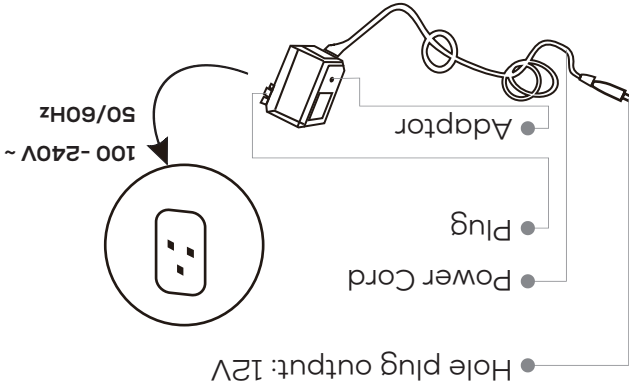


- 2. Speed button:** Press to adjust the speed to "High speed".
- 1. On/Off button + heat:**
- Press to start massage mode 1 with the heater on.
 - Press again to switch to massage mode 2 with the heater on.
 - Press again to turn the heater off (massage mode 2 is on).
 - Press again to turn the product off.

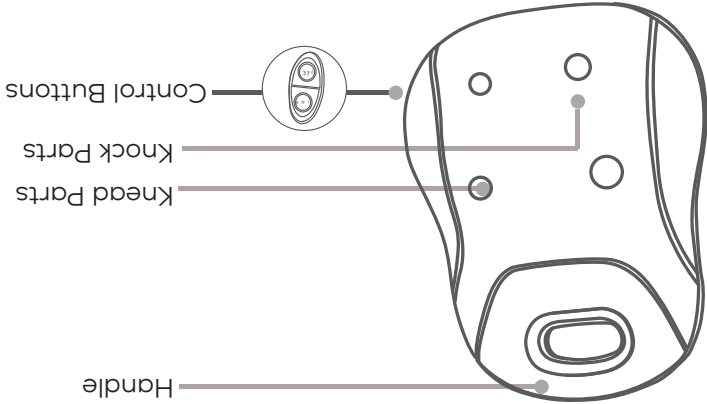
Use the control panel below to customize your back massage experience.

Select a comfortable place to sit and align your back with the massager. Ensure your back is relaxed and naturally positioned without any strain. Do not stand on the device, as this may cause damage! Avoid setting up or using the device in bathrooms or damp areas.

Operating Instructions



Product description and parts



*The picture is for reference only

Correct use of the device

Make sure that the device and accessories are free from visible defects before use.

If in doubt, do not use the device and contact the retailer or an authorized service center.

Follow the instructions described below only after you have read, understood and observed all the safety rules and measures described in this document.

Setup

1. Place the device where you want to use it. The surface must be flat and dry.
2. Connect the cable from the adapter to the power port of the appliance.
3. Plug the adapter into the electrical outlet (the adapter is safe to use at 110-120V & 220-240V)
4. After plugging into the outlet, execute the commands using the buttons as described below.

9. Stop using the product if you notice malfunction or any other abnormal operation.

Measures regarding the risk of electric shock

The appliance is very well insulated against the risk of electric shock. Since it is an electrical device, it shall be used with care and caution to avoid the risk of electric shock:

1. Do NOT use in the following cases:

- 1.1. At a mains voltage different from that stated on the appliance.
- 1.2. If the appliance or its accessories have any noticeable defects (burningsmell, broken or damaged wire, visible burns, physical defects, etc.).
- 1.3. During storms.
- 1.4. In the presence of sources of increased humidity (bath, sauna).
- 1.5. If water has entered the appliance, the power cord, power plug

or anywhere inside the product.

2. Do not pull the power cord or the appliance to unplug the plug. Never hold

the appliance by the power cord.

3. Keep the power cords away from hot surfaces.

4. Handle only with dry hands. Do not unplug the power plug with wet hands.

5. Do not use the appliance for more than 30 minutes consecutively, there

is a danger of overheating. Allow the appliance to cool for at least 30

minutes after every hour of use.

6. If the appliance has been dropped or otherwise damaged as a result of

being dropped, it may be used only after being checked by authorized

7. Do not repair the appliance yourself, contact the retailer or an authorized

personnel.

service center. Improper repairs may expose the user to serious risk of

8. Do not pull, twist or bend the power cord. Avoid placing the power cord

over or in contact with sharp or pointed objects.

Fire risk instructions

Do not use in the following cases:

1. Near fire or a heat source.
2. Near flammable or corrosive substances.
3. During sleep. Be careful not to fall asleep while the machine is still working.

Ask your doctor advice before use

- Ask your doctor advice before use if you are in at least one of the following cases:
1. People with chronic back conditions, who have recently undergone surgery, open wounds, swelling, trauma, burns to the body etc.
 2. People with diabetes.
 3. People with pain whose cause is unknown.
 4. People with psychiatric conditions.
 5. People with pacemakers or implanted artificial organs.
 6. People with heart dysfunction, tumors and hypertension.
 7. People with brain haemorrhage and thrombosis.
 8. People with haemorrhagic diseases, septiccaemia, fever, etc.
 9. Women who are pregnant or menstruating.
 10. People with advanced osteoporosis or spinal fractures.
 11. People with heat intolerance.
- Please also consult your doctor in other cases if you are not sure whether the device is right for you!
- Avoid using the product before bedtime, it can affect your sleep.
- If you experience pain or discomfort during the session, stop using the device and consult your doctor!

Safety rules and measures

General safety measures

1. This appliance is NOT a toy. Close supervision is required when this appliance is used by or near children or persons with disabilities. Do not allow children to play with the appliance.
2. To avoid excessive stimulation of muscles and nerves, the recommended duration of massage should not exceed 15 minutes per session. Allow a waiting time between sessions.
3. Do not use the machine in damp or dusty environments as this may lead to malfunction or electric shock.
4. The appliance is not intended for commercial use, but for individual use only.
5. Do not use the appliance in the bathroom or on the bed to avoid risks. Be sure to store it in a safe place away from the edge of bathtubs or sinks where it could fall.
6. Do not sit on the appliance during use.
7. Protect from excessive heat or direct sunlight to prevent damage.
8. Do not use the appliance if the fabric cover is damaged.

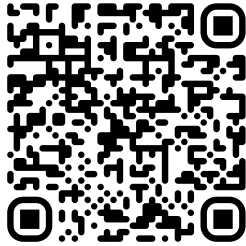
Importance of reading instructions

Taking the time to read these instructions is an investment in your safety and well-being.

The back massager is an electrical product! Read these operating instructions carefully!

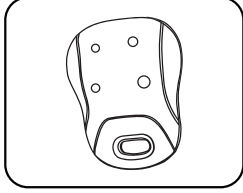
Failure to observe the following instructions may result in property damage and personal injury. Keep the operating instructions and present them to other users. Hand in this manual when you dispose of the appliance.

For instructions in online version, go to this link or scan the QR code:

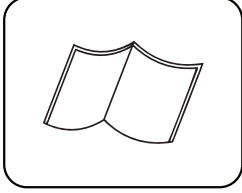


<https://www.servicio.ro/blog/instructiuni/masaaj-spate>

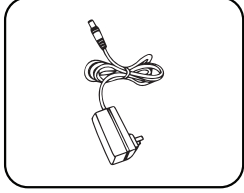
Package content



1 x Back massager



1 x User manual



1 x Power cord adapter

This massage device delivers relaxation and recovery after a full day, featuring 6 active nodes that combine circular movements and vibration to ease muscle pain, especially in the lower back. It offers 3 adjustable intensity levels for a personalized massage and an infrared heating function to boost blood circulation and reduce tension. Its ergonomic and lightweight design ensures easy use on multiple body areas, while a 15-minute automatic timer provides a hassle-free experience in the comfort of your own home.

Device presentation

“Take care of your body,
it's the only place you have to live.”

Thank you for buying this product!
We value your trust in Supporto.
Relax and improve your health with this
massage device!

Thank you	3
Device presentation.....	3
Importance of reading instructions.....	4
Package content.....	4
Ask your doctor advice before use	5
Safety rules and measures.....	5
General safety measures	5
Measures regarding the risk of electric shock.....	6
Fire risk instructions	6
Product description and parts	7
Correct use of the device	7
Setup.....	7
Operating instructions.....	8
Maintenance and storage.....	9
Troubleshoot.....	10
Technical specifications	11
Warranty terms	12
Recycling.....	12
Product certification	12

Made to order
Support Ortopedic SRL
Support Ortopedic SRL
+40757246463
Importeur: Support Ortopedic SRL

This product complies with European
conformity standards.



MANUAL USER Back Massager



EN